

聖經文法指引

關鍵動詞 (M.i.n.S.)	功能
命令語氣 Imperative mood (VM)	命令
直說語氣 Indicative mood (vi)	直說語氣 (實話實說)
不定詞 Infinitive (vn)	目的 (“to”)
2443 hina + 假設語氣 “hina” + subjunctive mood (VS)	大目的 (“in order that”) 或結果 (“so that”)

約翰一書

1

1 論到 {3739} 從起初原有的 (2258 vi 直.不完.主) 生命之道，就是我們所 (3739) 聽見 (191 vi 直.完.主)、所 (3739) 看見 (3708 vi 直.完.主)、{3739} 親眼看過 (2300 vi 直.過.被 D)、親手摸過的 (5584 vi 直.過.主)。

2 (這生命已經顯現出來 (5319 vi 直.過.被), 我們也看見過 (3708 vi 直.完.主), 現在又作見證 (3140 vi 直.現.主), 將 (3748 那) 原 (2258 vi 直.不完.主) 與父同在、且顯現 (5319 vi 直.過.被) 與我們那永遠的生命傳給 (518 vi 直.現.主) 你們。)

3 我們將所 (3739) 看見 (3708 vi 直.完.主)、所聽見的 (191 vi 直.完.主) 傳 (518 vi 直.現.主) 給你們，使 (2443) 你們與我們相交 (2192 VS 假.現.主)。我們乃是與父並他兒子耶穌基督相交的。

4 我們將這些話寫 (1125 vi 直.現.主) 給你們，使 (2443) 你們(有古卷:我們)的喜樂充足 (1510 VS 假.現.主)(4137 vp 分.完.被)。

5 {3754} 神就是 (2076 vi 直.現.主) 光⁵⁴⁵⁷，在他毫無 (2076 vi 直.現.主) 黑暗⁴⁶⁵³。這是 (2076 vi 直.現.主) 我們從主 {3739} 所聽見 (191 vi 直.完.主)、又報 (312 vi 直.現.主) 給你們的信息。

6 我們若說 (3004 VS 假.過.主){3754} 是與神相交 (2192 vi 直.現.主)，卻仍在黑暗裡行 (4043 VS 假.現.主)，就是說謊話 (5574 vi 直.現.關/被 D)，不行 (4160 vi 直.現.主) 真理了。

7 我們若在光明中行 (4043 VS 假.現.主)，如同神在 (2076 vi 直.現.主) 光明中，就彼此相交 (2192 vi 直.現.主)²⁸⁴²，他兒子耶穌的血也洗淨 (2511 vi 直.現.主) 我們一切的罪。

8 我們若說 (3004 VS 假.過.主){3754} 自己 (2192 vi 直.現.主) 無罪，便是自欺 (4105 vi 直.現.主)，真理不在 (2076 vi 直.現.主) 我們心裡了。

9 我們若認 (3670 VS 假.現.主) 自己的罪，神是 (2076 vi 直.現.主) 信實的⁴¹⁰³，是公義的，必要赦免 (2443)(863 VS 假.過.主) 我們的罪，洗淨 (2511 VS 假.

過.主) 我們一切的不義。

10 我們若說 (3004 VS 假.過.主){3754} 自己沒有犯過罪 (264 vi 直.完.主)，便是以 (4160 vi 直.現.主) 神為說謊的，他的道也不在 (2076 vi 直.現.主) 我們心裡了。

2

1 我小子們哪，我將這些話寫 (1125 vi 直.現.主) 給你們，是要叫 (2443) 你們不犯罪 (264 VS 假.過.主)。若有人犯罪 (264 VS 假.過.主)，在父那裡我們有 (2192 vi 直.現.主) 一位中保³⁸⁷⁵，就是那義者耶穌基督。

2 他 {2076 vi 直.現.主} 為我們的罪作了挽回祭²⁴³⁴，不是單為我們的罪，也是為普天下人的罪。

3 我們若遵守 (5083 VS 假.現.主) 他的誡命，就曉得 (1097 vi 直.現.主){3754} 是認識 (1097 vi 直.完.主) 他。

4 人若說 (3004 vp 分.現.主){3754} 「我認識 (1097 vi 直.完.主) 他」，卻不遵守 (5083 vp 分.現.主) 他的誡命，便是 (2076 vi 直.現.主) 說謊話的⁵⁵⁸³，真理也不在 (2076 vi 直.現.主) 他心裡了。

5 凡 (3739) 遵守 (5083 VS 假.現.主) 主道的，愛神的心在他裡面實在是完全 (5048 vi 直.完.被) 的。從此，我們知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 我們是 (2070 vi 直.現.主) 在主裡面。

6 人若說 (3004 vp 分.現.主) 他住在 (3306 vn 不.現.主) 主裡面，就該 (3784 vi 直.現.主) 自己照主所行 (4043 vi 直.過.主) 的去行 (4043 vn 不.現.主)。

7 親愛的弟兄啊，我寫 (1125 vi 直.現.主) 給你們的，不是一條新命令，乃是你們 {2192 vi 直.不完} 從起初所受的舊命令 {3739}；這舊命令就是 (2076 vi 直.現.主){3739} 你們所聽見 (191 vi 直.過.主) 的道³⁰⁵⁶。

8 再者，我寫 (1125 vi 直.現.主) 給你們的，是一條新命令，{3739} 在主是 (2076 vi 直.現.主) 真的，在你們也是真的；因為 (3754) 黑暗漸漸過去 (3855 vi 直.現.關身)，真光已經照耀 (5316 vi 直.現.主)。

9 人若說 (3004 vp 分.現.主) 自己在 {1510 vn 不.現.主} 光明中，卻恨 (3404 vp 分.現.主) 他的弟兄，他到如今還是在 (2076 vi 直.現.主) 黑暗裡。

10 愛 (25 vp 分.現.主) 弟兄的，就是住在 (3306 vi 直.現.主) 光明中，在他並沒有 (2076 vi 直.現.主) 絆跌⁴⁶²⁵的緣由。

11 惟獨恨 (3404 vp 分.現.主) 弟兄的，是 (2076 vi 直.現.主) 在黑暗裡，且在黑暗裡行 (4043 vi 直.現.主)，也不知道 (1492 vi 直.完.主) 往哪裡去 (5217 vi 直.現.主)，因為 (3754) 黑暗叫他眼睛瞎了 (5186 vi 直.過.主)。

12 小子們哪，我寫 (1125 vi 直.現.主) 信給你們，因為 (3754) 你們的罪藉著主名得了赦免 (863 vi 直.完.被)。

13 父老啊，我寫 (1125 vi 直.現.主) 信給你們，因為 (3754) 你們認識 (1097 vi

直.完.主) 那從起初原有的。少年人哪，我寫 (1125 vi 直.現.主) 信給你們，因為 (3754) 你們勝了 (3528 vi 直.完.主) 那惡者。小子們哪，我曾寫 (1125 vi 直.現.主) 信給你們，因為 (3754) 你們認識 (1097 vi 直.完.主) 父。

14 父老啊，我曾寫 (1125 vi 直.過.主) 信給你們，因為 (3754) 你們認識 (1097 vi 直.完.主) 那從起初原有的。少年人哪，我曾寫 (1125 vi 直.過.主) 信給你們；因為 (3754) 你們 {2075 vi 直.現.主} 剛強，神的道常存 (3306 vi 直.現.主) 在你們心裡；你們也勝了 (3528 vi 直.完.主) 那惡者。

15 不要愛 (25 VM 命令.現.主) 世界和世界上的事。人若愛 (25 VS 假.現.主) 世界，愛²⁶ 父的心就不 {2076 vi 直.現.主} 在他裡面了。

16 因為 (3754)，凡世界上的事，就像肉體的情慾、眼目的情慾，並今生的驕傲，都不是 (2076 vi 直.現.主) 從父來的，乃是 (2076 vi 直.現.主) 從世界來的。

17 這世界和其上的情慾都要過去 (3855 vi 直.現.關身)，惟獨遵行 (4160 vp 分.現.主) 神旨意的，是永遠常存 (3306 vi 直.現.主)。

18 小子們哪，如今是 (2076 vi 直.現.主) 末時⁵⁶¹⁰ 了。你們曾聽見 (191 vi 直.過.主){3754} 說，那敵基督的要來 (2064 vi 直.現.關/被 D)；現在已經有 (1096 vi 直.完.主) 好些敵基督⁵⁰⁰ 的出來了，從此我們就知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 如今是 (2076 vi 直.現.主) 末時了。

19 他們從我們中間出去 (1831 vi 直.過.主)，卻不是 (2258 vi 直.不完.主) 屬我們的；{1063} 若是 (2258 vi 直.不完.主) 屬我們的，就必仍舊 (3306 vi 直.過去完.主) 與我們同在；{235} 他們出去，{2443} 顯明 (5319 VS 假.過.被){3754} 都不是 (1526 vi 直.現.主) 屬我們的。

20 你們從那聖者受了 (2192 vi 直.現.主) 恩膏⁵⁵⁴⁵，並且知道 (1492 vi 直.完.主) 這一切的事（或譯：都有知識）。

21 我寫 (1125 vi 直.過.主) 信給你們，不是因 (3754) 你們不知道 (1492 vi 直.完.主) 真理，正是因 (3754) 你們知道 (1492 vi 直.完.主)，並且 {3754} 知道沒有虛謊是 (2076 vi 直.現.主) 從真理出來的。

22 誰是 (2076 vi 直.現.主) 說謊話的⁵⁵⁸³ 呢？不是那不認 (720 vp 分.現.關/被 D){3754} 耶穌為 (2076 vi 直.現.主) 基督的嗎？不認 (720 vp 分.現.關/被 D) 父與子的，這就是 (2076 vi 直.現.主) 敵基督⁵⁰⁰ 的。

23 凡不認 (720 vp 分.現.關/被 D) 子的，就沒有 (2192 vi 直.現.主) 父³⁹⁶²；認 (3670 vp 分.現.主) 子的，連父³⁹⁶² 也有 (2192 vi 直.現.主) 了。

24 論到你們，務要將那 (3739) 從起初所聽見 (191 vi 直.過.主) 的，常存 (3306 VM 命令.現.主) 在心裡。若將 {3739} 從起初所聽見 (191 vi 直.過.主) 的存 (3306 VS 假.過.主) 在心裡，你們就必住 (3306 vi 直.未.主) 在子裡面，也必住在父裡面。

25 主所應許 (1861 vi 直.過.被 D) 我們的 {3739}{1860} 就是 (2076 vi 直.現.主) 永生。

26 我將這些話寫給 (1125 vi 直.過.主) 你們，是指著那引誘 (4105 vp 分.現.主) 你們的人說的。

27 {3739} 你們從主所受 (2983 vi 直.過.主) 的恩膏常存 (3306 vi 直.現.主) 在你們心裡，並不用 (2192 vi 直.現.主)⁵⁵³²{2443} 人教訓 (1321 VS 假.現.主) 你們，{235} 自有主的恩膏在凡事上教訓 (1321 vi 直.現.主) 你們。這恩膏是 (2076 vi 直.現.主) 真的²²⁷，不是 (2076 vi 直.現.主) 假的⁵⁵⁷⁹；你們要按這恩膏的教訓 (1321 vi 直.過.主) 住 (3306 vi 直.未.主) 在主裡面。

28 小子們哪，你們要住 (3306 VM 命令.現.主) 在主裡面。這樣 (2443)，他若顯現 (5319 VS 假.過.被)，我們就可以 (2192 VS 假.現.主) 坦然無懼；當他來的時候，在他面前也不至於慚愧 (153 VS 假.過.被)。

29 你們若知道 (1492 VS 假.完.主){3754} 他是 (2076 vi 直.現.主) 公義的，就知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 凡行 (4160 vp 分.現.主) 公義之人都是他所生 (1080 vi 直.完.被) 的。

3

1 你看 (3708 VM 命令.過.主) 父賜給 (1325 vi 直.完.主) 我們是何等的慈愛，使 (2443) 我們得稱為 (2564 VS 假.過.被) 神的兒女；我們也真是 (1510 vi 直.現.主) 他的兒女。世人所以不認識 (1097 vi 直.現.主) 我們，是因 (3754) 未曾認識 (1097 vi 直.過.主) 他。

2 親愛的弟兄啊，我們現在是 (2070 vi 直.現.主) 神的兒女，將來 {2071 vi 直.未} 如何，還未顯明 (5319 vi 直.過.被)；但我們知道 (1492 vi 直.完.主)，{3754} 主若顯現 (5319 VS 假.過.被)，我們必要 (2071 vi 直.未) 像他，因為 (3754) 必得見 (3708 vi 直.未.關/被 D) 他的真體 {2076 vi 直.現.主}。

3 凡向他有 (2192 vp 分.現.主) 這指望的，就潔淨 (48 vi 直.現.主) 自己，像他 {2076 vi 直.現.主} 潔淨一樣。

4 凡犯 (4160 vp 分.現.主) 罪的，就是違背 (4160 vi 直.現.主) 律法；違背律法⁴⁵⁸ 就是 (2076 vi 直.現.主) 罪。

5 你們知道 (1492 vi 直.完.主){3754} 主曾顯現 (5319 vi 直.過.被)，是要 (2443) 除掉 (142 VS 假.過.主) 人的罪，在他並沒有 (2076 vi 直.現.主) 罪²⁶⁶。

6 凡住 (3306 vp 分.現.主) 在他裡面的，就不犯罪 (264 vi 直.現.主)；凡犯罪 (264 vp 分.現.主) 的，是未曾看見 (3708 vi 直.完.主) 他，也未曾認識 (1097 vi 直.完.主) 他。

7 小子們哪，不要被人誘惑 (4105 VM 命令.現.主)。行 (4160 vp 分.現.主) 義的才是 (2076 vi 直.現.主) 義人¹³⁴²，正如主是 (2076 vi 直.現.主) 義的一樣。

8 犯 (4160 vp 分.現.主) 罪的是 (2076 vi 直.現.主) 屬魔鬼，因為 (3754) 魔鬼從起初就犯罪 (264 vi 直.現.主)。神的兒子顯現出來 (5319 vi 直.過.被)，為

要 {2443} 除滅 (3089 VS 假.過.主) 魔鬼的作為。

9 凡從神生 (1080 vp 分.完.被) 的，就不犯 (4160 vi 直.現.主) 罪，因 (3754) 神的道 (原文是種) 存 (3306 vi 直.現.主) 在他心裡；他也不能 (1410 vi 直.現.關/被 D) 犯罪 (264 vn 不.現.主)，因為 (3754) 他是由神生 (1080 vi 直.完.被) 的。

10 從此就 {2076 vi 直.現.主} 顯出 ⁵³¹⁸ 誰是神的兒女，誰是魔鬼的兒女。凡不行 (4160 vp 分.現.主) 義的就不 {2076 vi 直.現.主} 屬神，不愛 (25 vp 分.現.主) 弟兄的也是如此。

11 {2443} 我們應當彼此相愛 (25 VS 假.現.主)。{3754} 這就是 (2076 vi 直.現.主){3739} 你們從起初所聽見 (191 vi 直.過.主) 的命令。

12 不可像該隱；他是 (2258 vi 直.不完.主) 屬那惡者，殺了 (4969 vi 直.過.主) 他的兄弟。為甚麼殺了 (4969 vi 直.過.主) 他呢？因 (3754) 自己的行為是 (2258 vi 直.不完.主) 惡的 ⁴¹⁹⁰，兄弟的行為是善的。

13 弟兄們，世人若恨 (3404 vi 直.現.主) 你們，不要以為希奇 (2296 VM 命令.現.主)。

14 我們因為 (3754) 愛 (25 vi 直.現.主) 弟兄，就曉得 (1492 vi 直.完.主){3754} 是已經 {3327 vi 直.完成} 出死入生了。沒有愛心 (25 vp 分.現.主) 的，仍住 (3306 vi 直.現.主) 在死中。

15 凡恨 (3404 vp 分.現.主) 他弟兄的，就是 (2076 vi 直.現.主) 殺人的 ⁴⁴³；你們曉得 (1492 vi 直.完.主){3754} 凡殺人的，沒有 (2192 vi 直.現.主) 永生 ²²²² 存 (3306 vp 分.現.主) 在他裡面。

16 {3754} 主為我們捨 (5087 vi 直.過.主) 命，我們從此就知道 (1097 vi 直.完.主) 何為愛；我們也當 (3784 vi 直.現.主) 為弟兄捨 (5087 vn 不.現.主) 命。

17 凡 (3739) 有 (2192 VS 假.現.主) 世上財物的，看見 (2334 VS 假.現.主) 弟兄窮乏 {2192 vp 分.現.主}，卻塞住 (2808 VS 假.過.主) 憐恤的心，愛神的心怎能存 (3306 vi 直.現.主) 在他裡面呢？

18 小子們哪，我們相愛 (25 VS 假.現.主)，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。

19 從此就知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 我們是 (2070 vi 直.現.主) 屬真理的，並且我們的心在神面前可以安穩 (3982 vi 直.未.主)。

20 {3754} 我們的心若責備 (2607 VS 假.現.主) 我們，{3754} 神 {2076 vi 直.現.主} 比我們的心大 ³¹⁷³，一切事沒有不知道 (1097 vi 直.現.主) 的。

21 親愛的弟兄啊，我們的心若不責備 (2607 VS 假.現.主) 我們，就可以向神坦然無懼了 {2192 vi 直.現.主}{3954}。

22 並且我們一切 (3739) 所求的 (154 VS 假.現.主)，就從他得著 (2983 vi 直.現.主)；因為 (3754) 我們遵守 (5083 vi 直.現.主) 他的命令，行 (4160 vi 直.現.主) 他所喜悅的事。

23 神的命令 ¹⁷⁸⁵ 就是 (2076 vi 直.現.主) 叫 (2443) 我們信 (4100 VS 假.過.

主) 他兒子耶穌基督的名，且照他所賜給 (1325 vi 直.過.主) 我們的命令彼此相愛 (25 VS 假.現.主)。

24 遵守 (5083 vp 分.現.主) 神命令的，就住 (3306 vi 直.現.主) 在神裡面，神也住在他裡面。我們所以知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 神住 (3306 vi 直.現.主) 在我們裡面是因他所 {3739} 賜給 (1325 vi 直.過.主) 我們的聖靈。

4

1 親愛的弟兄啊，一切的靈，你們不可都信 (4100 VM 命令.現.主)，總要試驗 (1381 VM 命令.現.主) 那些靈是 (2076 vi 直.現.主) 出於神的不是，因為 (3754) 世上有許多假先知已經出來了 (1831 vi 直.完.主)。

2 凡靈認 (3670 vi 直.現.主) 耶穌基督是成了肉身來的 (2064 vp 分.完.主)，就是 (2076 vi 直.現.主) 出於神的；從 {3739} 此你們可以認出 (1097 vi 直.現.主) 神的靈來。

3 凡靈 {3739} 不認 (3670 vi 直.現.主) 耶穌，就不是 (2076 vi 直.現.主) 出於神，這是 (2076 vi 直.現.主) 那敵基督者的靈。你們從前聽見 (191 vi 直.完.主){3754} 他 (3739) 要來 (2064 vi 直.現.關/被 D)，現在已經在 (2076 vi 直.現.主) 世上了。

4 小子們哪，你們是 (2075 vi 直.現.主) 屬神的，並且勝了 (3528 vi 直.完.主) 他們；因為 (3754) 那 {2076 vi 直.現.主} 在你們裡面的，比那在世界上的更大³¹⁷³。

5 他們是 (1526 vi 直.現.主) 屬世界的，所以論 (2980 vi 直.現.主) 世界的事，世人也聽從 (191 vi 直.現.主) 他們。

6 我們是 (2070 vi 直.現.主) 屬神的，認識 (1097 vp 分.現.主) 神的就聽從 (191 vi 直.現.主) 我們；{3739} 不 {2076 vi 直.現.主} 屬神的就不聽從 (191 vi 直.現.主) 我們。從此我們可以認出 (1097 vi 直.現.主) 真理的靈和謬妄的靈來。

7 親愛的弟兄啊，我們應當彼此相愛 (25 VS 假.現.主)，因為 (3754) 愛是 (2076 vi 直.現.主) 從神來的。凡有愛心 (25 vp 分.現.主) 的，都是由神而生 (1080 vi 直.完.被)，並且認識 (1097 vi 直.現.主) 神。

8 沒有愛心 (25 vp 分.現.主) 的，就不認識 (1097 vi 直.過.主) 神，因為 (3754) 神就是 (2076 vi 直.現.主) 愛²⁶。

9 {3754} 神差 (649 vi 直.完.主) 他獨生子到世間來，使 (2443) 我們藉著他得生 (2198 VS 假.過.主)，神愛我們的心在此就顯明了 (5319 vi 直.過.被)。

10 不是 (3754) 我們愛 (25 vi 直.過.主) 神，乃是 {3754} 神愛 (25 vi 直.過.主) 我們，差 (649 vi 直.過.主) 他的兒子為我們的罪作了挽回祭²⁴³⁴，這就是 (2076 vi 直.現.主) 愛²⁶了。

11 親愛的弟兄啊，神既是這樣愛 (25 vi 直.過.主) 我們，我們也當 (3784 vi 直.現.主) 彼此相愛 (25 vn 不.現.主)。

- 12 從來沒有人見過 (2300 vi 直.完.關/被 D) 神，我們若彼此相愛 (25 VS 假.現.主)，神就住 (3306 vi 直.現.主) 在我們裡面，愛他的心在我們裡面得以 (2076 vi 直.現.主) 完全了 (5048 vp 分.完.被)。
- 13 {3754} 神將他的靈賜給 (1325 vi 直.完.主) 我們，從此就知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 我們是住 (3306 vi 直.現.主) 在他裡面，他也住在我們裡面。
- 14 {3754} 父差 (649 vi 直.完.主) 子作世人的救主；這是我們所看見 (2300 vi 直.完.關/被 D) 且作見證 (3140 vi 直.現.主) 的。
- 15 凡 (3739) 認 (3670 VS 假.過.主){3754} 耶穌為 (12076 vi 直.現.主) 神兒子的，神就住 (3306 vi 直.現.主) 在他裡面，他也住在神裡面。
- 16 {3739} 神愛 {2192 vi 直.現.主} 我們的心，我們也知道 (1097 vi 直.完.主) 也信 (4100 vi 直.完.主)。神就是 (2076 vi 直.現.主) 愛²⁶；住 (3306 vp 分.現.主) 在愛裡面的，就是住 (3306 vi 直.現.主) 在神裡面，神也住在 (3306 vi 直.現.主) 他裡面。
- 17 這樣，愛在我們裡面得以完全 (5048 vi 直.完.被)，{2443} 我們就可以在審判的日子坦然無懼 (2192 VS 假.現.主)。因為 (3754) 他如何 (2076 vi 直.現.主)，我們在這世上也如何 (2070 vi 直.現.主)。
- 18 愛裡沒有 (2076 vi 直.現.主) 懼怕⁵⁴⁰¹；愛既完全，就把懼怕除 (906 vi 直.現.主) 去。因為 (3754) 懼怕裡含著 (2192 vi 直.現.主) 刑罰²⁸⁵¹，懼怕 (5399 vp 分.現.關/被 D) 的人在愛裡未得完全 (5048 vi 直.完.被)。
- 19 我們愛 (25 vi 直.現.主)，因為 (3754) 神先愛 (25 vi 直.過.主) 我們。
- 20 人若說 (3004 VS 假.過.主){3754}「我愛 (25 vi 直.現.主) 神」，卻恨 (3404 VS 假.現.主) 他的弟兄，就是 (2076 vi 直.現.主) 說謊話的⁵⁵⁸³；{1063} 不愛 (25 vp 分.現.主) 他所 {3739} 看見 (3708 vi 直.完.主) 的弟兄，就不能 (1410 vi 直.現.關/被 D) 愛 (25 vn 不.現.主){3739} 沒有看見 (3708 vi 直.完.主) 的神 (有古卷：怎能愛沒有看見的神呢)。
- 21 {2443} 愛 (25 vp 分.現.主) 神的，也當愛 (25 VS 假.現.主) 弟兄，這是我們從神所受 (2192 vi 直.現.主) 的命令¹⁷⁸⁵。

5

- 1 凡信 (4100 vp 分.現.主){3754} 耶穌是 (2076 vi 直.現.主) 基督⁵⁵⁴⁷的，都是從神而生 (1080 vi 直.完.被)，凡愛 (25 vp 分.現.主) 生 (1080 vp 分.過.主) 他之神的，也必愛 (25 vi 直.現.主) 從神生 (1080 vp 分.完.被) 的。
- 2 我們若愛 (25 vi 直.現.主) 神，又遵守 (4160 VS 假.現.主) 他的誡命，從此就知道 (1097 vi 直.現.主){3754} 我們愛 (25 vi 直.現.主) 神的兒女。
- 3 {2443} 我們遵守 (5083 VS 假.現.主) 神的誡命，{1063} 這就是 (2076 vi 直.現.主) 愛²⁶他了，並且他的誡命不是 (1526 vi 直.現.主) 難守的⁹²⁶。
- 4 因為 (3754) 凡從神生 (1080 vp 分.完.被) 的，就勝過 (3528 vi 直.現.主) 世

界；使我們勝了 (3528 vp 分.過.主) 世界的，就是 (2076 vi 直.現.主) 我們的信心。

5 勝過 (3528 vp 分.現.主) 世界的是 (2076 vi 直.現.主) 誰呢？不是那信 (4100 vp 分.現.主){3754} 耶穌是 (2076 vi 直.現.主) 神兒子的嗎？

6 這藉著水和血而來 (2064 vp 分.過.主) 的，就是 (2076 vi 直.現.主) 耶穌基督；不是單用水，乃是用水又用血，

7 並且有 (1526 vi 直.現.主) 聖靈⁴¹⁵¹ 作見證 (3140 vp 分.現.主)，因為 (3754) 聖靈就是 (1526 vi 直.現.主) 真理。

8 {3754} 作見證的 (3140 vp 分.現.主) 原來有 (1526 vi 直.現.主) 三⁵¹⁴⁰：就是聖靈、水，與血，這三樣也都 {1526 vi 直.現.主} 歸於一。

9 我們既領受 (2983 vi 直.現.主) 人的見證，神的見證³¹⁴¹{2076 vi 直.現.主} 更該領受 (該領受：原文是大³¹⁷³) 了，因 (3754) 神的見證³¹⁴¹ 是 (2076 vi 直.現.主){3754} 為他兒子作的 {3140 vi 直.完成}。

10 信 (4100 vp 分.現.主) 神兒子的，就有 (2192 vi 直.現.主) 這見證³¹⁴¹ 在他心裡；不信 (4100 vp 分.現.主) 神的，就是將神當作 (4160 vi 直.完.主) 說謊的，因 (3754) 不信 (4100 vi 直.完.主){3739} 神為他兒子作 (3140 vi 直.完.主) 的見證。

11 這見證³¹⁴¹ 就是 (2076 vi 直.現.主){3754} 神賜給 (1325 vi 直.過.主) 我們永生；這永生也是 (2076 vi 直.現.主) 在他兒子裡面。

12 人有了 (2192 vp 分.現.主) 神的兒子就有 (2192 vi 直.現.主) 生命²²²²，沒有 (2192 vp 分.現.主) 神的兒子就沒有 (2192 vi 直.現.主) 生命²²²²。

13 我將這些話寫給 (1125 vi 直.過.主) 你們信奉 (4100 vp 分.現.主) 神兒子之名的人，要叫 (2443) 你們知道 (1492 VS 假.完.主){3754} 自己有 (2192 vi 直.現.主) 永生。

14 {3754} 我們若照他的旨意求 (154 VS 假.現.關身) 甚麼，他就聽 (191 vi 直.現.主) 我們，這是 (2076 vi 直.現.主){3739} 我們向他所存 (2192 vi 直.現.主) 坦然無懼的心³⁹⁵⁴。

15 既然知道 (1492 vi 直.完.主){3754} 他聽 (191 vi 直.現.主) 我們一切 (3739) 所求 (154 VS 假.現.關身) 的，就知道 (1492 vi 直.完.主){3754 3739} 我們所求 (154 vi 直.完.主) 於他的，無不得著 {2192 vi 直.現.主}。

16 人若看見 (3708 VS 假.過.主) 弟兄犯了 (264 vp 分.現.主) 不至於死的罪，就當為他祈求 (154 vi 直.未.主)，神必將生命賜給 (1325 vi 直.未.主) 他；有 (2076 vi 直.現.主) 至於死的罪²⁶⁶，我不說 (3004 vi 直.現.主){2443} 當為這罪祈求 (2065 VS 假.過.主)。

17 凡不義的事都是 (2076 vi 直.現.主) 罪²⁶⁶，也有 (2076 vi 直.現.主) 不至於死的罪²⁶⁶。

18 我們知道 (1492 vi 直.完.主){3754} 凡從神生 (1080 vp 分.完.被) 的，必不犯罪 (264 vi 直.現.主)，{235} 從神生 (1080 vp 分.過.被) 的，必保守 (5083 vi

直.現.主) 自己 (有古卷：那從神生的必保護他)，那惡者也就無法害 {681 vi 直.現.關身} 他。

19 我們知道 (1492 vi 直.完.主)，{3754} 我們是 (2070 vi 直.現.主) 屬神的，全世界都臥 (2749 vi 直.現.關/被 D) 在那惡者手下。

20 我們也知道 (1492 vi 直.完.主)，{3754} 神的兒子已經來到 (2240 vi 直.現.主)，且將智慧賜給 (1325 vi 直.完.主) 我們，使 (2443) 我們認識 (1097 VS 假.現.主) 那位真實的，我們也 {2070 vi 直.現.主} 在那位真實的裡面，就是在他兒子耶穌基督裡面。這是 (2076 vi 直.現.主) 真神 ²³¹⁶，也是永生 ²²²²。

21 小子們哪，你們要自守 (5442 VM 命令.過.主)，遠避偶像！

© 2015 Victor Yap 葉福成